

≠bbcj Uh]cb]b ; fc» '@YggYb.
K Āfa Ydi a dY`YfcVYfh'5`hVUi`hfchn
K Ufbi b[Yb

Fca Ub`<Ufh_Ua d`bi hnh`YfZc`[fY]W`Y]bY`K Āfa Ydi a dY`]b
gY]bYa`5`hVUi`]b ; fc» '@YggYbž`hfchn`UbZ`b[`]W`Yf
6YXYb_Yb"

8]Y`9bhgW`Y]Xi b[`j cb`Fca Ub`<Ufh_Ua d`Ui g ; fc» '@YggYbž`Y]bY
K Āfa Ydi a dY`]b`gY]bYa`5`hVUi`ni`]bghU``YfYbž`U`h`b]W`h`bi`f
dYfgOb`]W`Yž`gcbXYfb`Ui`W`Z0f`X]Y`[YgUa`hY` ; Ya`Y]bXY
k`Y]hfY]W`YbXY`5i`gk`]f_i`b[Yb`"K`Ā`fYbX`X]Y`9]bZ0`fi`b[
YfbYi`YfVUfYf`9bYf[]Yb`Āi`Z[`] cb`G_Ydg]g`VY[`Y]hYh`k`]fXž`nY][`h
gY]b`6Y]gd]Y`ž`XUgg`Yg`Xi`fW`Ui`g`dcg]h]j`Y`DYfgdY`_h]j`Yb`[]Vhž`X]Y`Yg
k`Yfh]g]bXž`VYhfUW`hYh`ni`k`YfXYb"

9]b`l`a`XYb_Yb`]b`XYf`<Y]nhYW`b]_

Fca Ub`<Ufh_Ua d`U`h`XYb`9bhgW`i`gg`[YZUgghž`X]Y`ØVYf`c`hY
9fX[Ug`Y]ni`b[`gY]bYg`K`c`b`U`i`gYg`Xi`fW`Y]bY`a`cXYfbY
K Āfa Ydi a dY`ni`YfgYhnYb`"8]YgY`9bhgW`Y]Xi`b[`hfUh]b`Y]bYa
?cbhYi`h`Ui`Zž]b`XYa`j`]Y`Y`<Ui`gVYg]hnYfž`Ui`Z[`fi`bX`XYf`ghY][`YbXYb
?cghYb`Zcgg]`Yf`6fYbbgbc`ZYž`bUW`5`hYfbUh]j`Yb`gi`W`Yb`"8Yf
K`YW`gY`j`cb`Y]bYf`ØVYf`&\$`∂\fY`U`hYb`9fX[Ug`Y]ni`b[`nY][`hž`XUgg
XYf`K`UbXY`∂]b`ni`bUW`U`h][`YfYb`@0gi`b[Yb`Ui`Z]bX]j`]Xi`Y`Yf
9VYbY`[fY]ZVUf`k`]fX"

HYW`b]gW`Y`J`c`fi`fhY]`Y`ØVYfk`]bXYb

<Ufh_Ua d`ĀfhY`c`Zhij`cb` : fYi`bXYb`i`bX`6Y`UbbhYbž`XUgg`X]Y
≠bghU`Uh]cb`Y]bYf`K`Āfa Ydi a dY`a`]h`c`Yb`?cghYb`i`bX`Y]bYa
[fc»Yb`l`a`VUi`j`YfVi`bXYb`gY]"8]Y`G_Ydg]gž`X]Y`j`]Y`Y`[Y[YbØVYf

XYf`HYW bc`c[]Y`UVYbž`_ÖbbhY`Ui ZI b_Ybbhb]g`cXYf`gW`YW`hY
9fZU\fi b[Yb`UbXYfYf`VYfi `Yb`"5`YfX]b[g`bU\ a` <Ufh_Ua d`gY]bYb
; `Ui VYb`Ub`X]Y`K Åfa Ydi a dY`a]h`, VYfnYi [i b[`]b`X]Y`< UbXž
bUW`XYa`Yf`Y]bY`i a ZUggYbXY`6YfUhi b[`i bX`Y]bY
h\Yfa c[fUZ]gW`Y`I bhYfgi W`i b[`gY]bYg`<Ui gYg`Xi fW`ZØ`fYb`"Y» ž
X]Y`XYb`d cg]hj] Yb`Ni ghUbX`XYf`K Åfa YXÅa a i b[`VYghÅh][hY"

? cghYb`i bX` : ÖfXYfi b[`]a`6`]W_

8Yf`Z]bUbn]Y`Y`5gdY`_h]gh`YbhgW`Y]XYbX`ZØf`j]Y`Y`<Ui gVYg]hYf`
<Ufh_Ua d`VYn]ZYfh`X]Y`? cghYb`ZØf`X]Y` ðghU`Uh]cb`Ui Zfi bX
("\$\$\$\$9i fcž`j cb`XYbYb`Yf`Xi fW`XUg` : ÖfXYfdfc[fUa a
6i bXYgZØfXYfi b[`ZØf`YZZ]n]YbhY` ; YVÅi XY`bi f`Y]bYb`HY]`gY`Vgh
nU`Yb`a i gghY`"8]Y` : ÖfXYfi b[`XYW`_hY`Xi fW`gW`b]hh]W` `)
DfcnYbh`XYf`? cghYb`"8]YgY`ghUUh]W`Y`I bhYfghØhni b[`a UW`h
U`hYfbUh]j Y`<Y]ngmghYa Y`ZØf`j]Y`Y`<Ui g\U`hY`UhhfU`_h]j Yf`"

9]b`6`]W_`]b`X]Y`Ni`_i bZh

Ni XYa`d`Ubh`<Ufh_Ua dž`bcW`]b`X]YgYa`Gca a Yf`Y]bY
D\chcj c`hU]_Ub`U[Y`a]h`Y]bYa`6UhYf]YgdY]W`Yf`]bghU`]YfYb`ni
`UggYb`"8]Yg`nY][h`XYb`_`UfYb`HfYbX`ni f`Bi hmi b[`YfbYi YfVUfYf
9bYf[]Yei Y`Yb`"8]Y`?ca V]bUh]cb`j cb`K Åfa Ydi a dY`i bX
D\chcj c`hU]_`k]fX`ni`Y]bYa` [fc» Yb`HY]`i bUV`Åb[] [`j cb`Zcgg]`Yb
6Yb`bghcZYbž`k Ug`b]W`h`bi f`i a k Y`hžfYi bX`]W`]ghž`gcbXYfb`Ui W`
X]Y`9bYf[]Y`_cghYb`gYb`_h`"

8Yf`K Y[`ni a`l a XYb`_Yb`]b`XYf` ; Ya Y]bXY

8]Y`BUW`ZfU[Y`bUW`K Åfa Ydi a dYb`gW`Y]bh`ni`ghY][Yb`"8Yf
Dfc`Y`_hY]hYf`B]_`Ug`<]`Yf`j cb`XYf`?ccd!6f]b_a Ubb` ; a V<
VYf]W`hYhj cb`Y]bYa` , VYf[Ub[`K Å`fYbX`]a`J cf`U`f`X]Y
BUW`ZfU[Y`bUW` ; Ug`Y]ni b[Yb`ØVYfk]Y[YbX`k Ufž`UVY`g]W`
X]YgYf`HfYbX`[Yk UbXY`h`A Y`f`U`g` (\$`bYi Y`K Åfa Ydi a dYb
k i fXYb`]bghU`]Yfhž`k cVY]XYf`6YXUfZ`bUW` `Yf`_Øa a`]W`Yb
; Ug`Y]ni b[Yb`XfUgh]gW` `[Ygi b`_Yb`]gh`"

9]b`6Y]gd]Y`ZØf`XYb`K UbXY`

<Ufh_Ua dg`9bhgWXY]Xi b[`]gh`b]W`h`bi f`Y]bY`dYfgØb`]W`Y`ž`gcbXYfb
_ØbbhY`U`g`[i hYg`6Y]gd]Y`ZØf`UbXYfY`X]YbYb" `9g`nY][hž`XUgg`b]W`h
bi f`X]Y`HYW`bc`c[]Y`ž`gcbXYfb`Ui W`X`Yf`]bX]j]Xi Y`Y`K]`Yb
YbhgWXY]XYbX`g]bXž`i a `XYb`?`]a Uk UbXY`U`h]j `Ubni [Y`Yb" `A]h
XYf`K U`Y`bYf`K Åfa Ydi a dY`k]fX`<Ufh_Ua d`HY]`Y]bYf`[fØ» YfYb
6Yk Y[i b[`]b`ni `i a k Y`hVYk i gghYfYb`i bX`bUW`U`h][YfYb
<Y]n`Øgi b[Yb"

Æg[YgUa h`ghY`h`XUg`Dfc`Y`_`h`U`g`6Y]gd]Y`ZØf`X]Y`A Ø[`]W`_`Y]hYbž
X]Y`g]W`<Ui gVYg]hnYfb`V]YhYbž`k Ybb`g]Y`VYfY]h`g]bXž`bYi Y`K Y[Y
ni ` [Y`Yb`i bX`g]W`j cb`U`hYb`8Yb_a i ghYfb`ni `VYžfY]Yb" `@UggYb
G]Y`i bg]a `?ca a YbhUfVYfY]W`k]ggYbž`cV`Ui W`G]Y`ØVYf`X]Y
ÆghU`U`h]cb`Y]bYf`K Åfa Ydi a dY`bUW`XYb`_`Yb`°`K Y`W`Y
9fZU`fi b[Yb`U`VYb`G]Y`a]h`U`hYfbUh]j Yb`<Y]ngmghYa Yb`[Ya UW`h3

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY